



大会

第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
19 November 1999
Chinese
Original: French

第三委员会

第 49 次会议简要记录

1999 年 11 月 17 日，星期三，上午 10 时在纽约联合国总部举行

主席： 加卢什卡先生（捷克共和国）

目录

议程项目 111：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题（续）

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。

上午 10 时 15 分宣布开会

议程项目 111: 联合国难民事务高级专员的报告: 有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题
(续) (A/54/12 和 Add. 1、A/54/91、A/54/98、A/54/ 99、A/54/285、A/54/286、A/54/414、A/54/469)

1. **Janjua 女士** (巴基斯坦) 说, 难民危机的严重情况对大赦国际规定的国际保护制度构成了威胁。因此重要的是, 要在国际团结及分摊负担的基础上进行新的安排。分摊负担, 不仅应分摊与提供必要的资源有关的责任, 还应分摊与难民有关的责任。巴基斯坦遵守保护难民的原则, 将近 20 年来在其领土上接受了大批难民, 是难民事务高级专员办事处最有力的支柱之一。然而, 国际上用于在巴基斯坦的 180 万阿富汗难民的援助已经枯竭, 使该国几乎完全挑起了这一沉重的负担。大批难民逃向城市, 又产生了经济、社会、环境、司法和安全问题。

2. 巴基斯坦是个发展中国家, 不能将一个相当于中等规模的联合国会员国的人口接纳进来, 这会对国家统一原则的有效性提出质疑。国际社会应继续援助在巴基斯坦领土上的难民, 并关注阿富汗的重建问题, 以促使难民返回家园。

3. 在其最近一次会议上, 高级专员方案执行委员会曾呼吁难民专员办事处筹措国际社会的援助, 以帮助那些在其领土上接受了众多难民的发展中国家解决因此而造成的经济、社会和环境问题。巴基斯坦提请注意说, 《关于难民地位的公约》及《议定书》所陈述的原则应得到系统地执行, 那些尚未加入公约和议定书的国家应至少参照《世界人权宣言》的第十四条, 该条承认, 人人有权在其他国家寻求和享受庇护。但令人遗憾的是人们注意到, 每当保护难民的问题一出现, 就有越来越多的国家优先关注自己国家的问题, 而不顾及它们作为国际社会成员所应负的责任。

4. 正如高级专员方案执行委员会所指出的那样, 应在有关保护难民及发展的各机构之间建立伙伴关系, 以便促进从救援过渡到重新回返的工作。

5. **Aghadjanian 女士** (亚美尼亚) 说, 持续不断的冲突及由此而引发的大规模的人口流动正使众多的流离失所者不仅对当事国, 而且也对整个国际社会构成了重要问题。国际社会应当更积极地、更有创造性地去克服因新近事态发展而造成的困难局面。使人道主义行动获得成功已成为世界获得和平和安定的先决条件。

6. 虽然保护难民首先是东道国的责任, 但应强调指出, 东道国常常并不具备能负担人口流动所产生的新的需要的经济和社会的基础设施。

7. 自 1988 年以来，因在阿塞拜疆的屠杀和迫害而产生的来亚美尼亚避难的难民和因阿塞拜疆对亚美尼亚边界一带进行轰炸而造成的流离失所者已占到该国人口的近 12%。产生流离失所的深刻原因是 70 年来阿塞拜疆的亚美尼亚人，包括上卡拉巴赫地区的亚美尼亚人被剥夺了保留其民族特性及其文化、语言和宗教的大部分权利。

8. 自 1988 年以来，在阿塞拜疆生活的大部分亚美尼亚人要么成了难民，要么成了流离失所者。甚至连那些已与当地人通婚者也不得不逃离，因为他们的尊严甚至生命时刻都在受到威胁。这些在战后欧洲构成了首例民族清洗的野蛮行径结束了前上卡拉巴赫自治地区早已开展的自决宪政运动。

9. 亚美尼亚政府尽管由于主要通道受到阿塞拜疆封锁和因受到苏联解体经济普遍衰退而面临困难的经济形势，已尽了最大努力来满足近 50 万难民的需要，并将他们安置到社会中去，因为要他们再回到阿塞拜疆去过去和现在都是不可能的。亚美尼亚由于 1988 年地震的影响，形势已变得更加困难了。

10. 亚美尼亚政府履行了自己的职责。政府对离开亚美尼亚而未能卖掉住房的阿塞拜疆人进行了补偿，而逃离阿塞拜疆的亚美尼亚人却从未得到补偿。这妨碍了两国都签署的《独联体国家难民会议行动纲领》的执行。

11. 正如高级专员在其报告（A/54/12）中所指出的那样，专员办事处现在把援助集中于难民的入籍和用于帮助他们融入亚美尼亚社会的长期发展活动方面。由于这些人已不可能返回阿塞拜疆，亚美尼亚政府已采取了决定性的措施以保证将他们融入社会中去。例如，《公民地位法》已授予难民获得亚美尼亚公民地位的权利，并因而在东道国享有公民所有的权利。

12. 虽然我们还远未解决因流行于世界不少地区的难民危机而带来的人道主义和政治方面的问题，但令人鼓舞的是我们已看到，作为加强全球团结的国际合作问题和在帮助流离失所者方面承担责任的问题已越来越受到人们的注意。在正在实现全球化的今天，一种超越社会和国家范畴的团结的概念，或者说是一种全球团结的概念也许正要诞生了。

13. 亚美尼亚代表团遗憾地注意到，越来越不遵守人道主义法的现象不仅对保护难民，而且对在难民身旁工作的人道主义救援人员的安全产生了影响，代表团对那些近年来受到暴力袭击的人员的家庭表示极大的同情。代表团对高级专员及专员办事处工作人员为帮助今天世界上最易受到伤害的人即难民们所做出的不懈努力表示感谢。

14. **Rahola 先生**（红十字与红新月会国际联合会观察员）说，为了确保有效地保护难民，各人道主义组织应当充分发挥各自的作用，同时注意各国、特别是红十字国际委员会和难民事务高级专员办事处所应负的责任。应当加强各国、各捐助国和各人道主义组织之间，及各人道主义组织之间的合作。在这方面，专员办事处、非政府组织和红十字会在有关保护难民的职能和知识发展方案的框架下进行的合作已开始产生积极的成果。

15. 国际红十字和红新月运动在其第 27 届会议上通过了一项行动计划，计划要求红十字与红新月会国际联合会、其在各国的会员组织及红十字国际委员会确保为流离失所者所进行的活动能使各国履行其职责，支持收容国政府找到持久的解决办法。此外，由于改善了内部的协调工作，国际红十字和红新月运动从此可以保证每个机构均能在现场各司其职：红十字国际委员会负责冲突地区及紧邻地区，而红十字会在各国的会员机构在国际联合会的支持下负责在该国领土的其他地区帮助流离失所者的工作。

16. 应付人道主义危机的问题正越来越受到媒体的关注。由于对科索沃和车臣问题过份的报道，使国际社会忘记世界上其他地方由于人口重要流动所产生的危机。因而，应付危机应首先建立在冲突受害者的实际需要方面。

17. 最近 10 年来最令人担忧的现象之一是人道主义组织成员所处的工作环境已变得越来越没有安全感，这已同时对受益人和负责人道主义援助的工作人员构成了威胁。鉴于工作条件的恶化——原因是由于冲突性质的变化、难民和武装人员的混杂和从事救援工作成员数量的增加——人道主义组织应当负责对工作人员进行培训和培训为加强当地安全而支持他们工作的志愿人员。此外，还应当关注为人道主义目的而使用军事机构不应混淆政治部门、军队和人道主义组织的各自作用。

18. **Asomani 先生**（难民专员办事处在联合国总部的联络处主任）表达高级专员对在第三委员会会议期间向专员办事处提供的众多支持表示深深的谢意，没有这种支持，专员就无法履行其职责。此外，他还对格鲁吉亚、哈萨克斯坦和斯威士兰最近加入 1951 年公约和 1967 年议定书表示欢迎，并希望这一加入公约的行动将会鼓励其他一些国家也这样做。

19. 高级专员方案执行委员会为第五十届会议保留的专题《为保证保护、同时考虑到安全而加强伙伴关系》，在审查议程项目 111 的多人发言中得到了回应。人们提到了很多伙伴关系的实例，发言者经常自愿呼吁加强伙伴关系或协调伙伴关系。在这方面，对各自任务进行明确的界定是有必要的，以避免发生最近危机中所遇到的及可能会严重影响人道主义行动效率的干预空间的堵塞现象。

20. 同样，安全也成了干预行动中的一个主要担忧的问题——难民的安全、成为伴随着大规模人口流动带来不稳定因素目标的国家的安全和人道主义援助人员的安全——，同样还有自由接触难民和必须维护难民营的民间和人道主义性质的问题。在这种情况下，高级专员提出的“成功选择手段”想法一些人认为是有益的，专员办事处建议在更早些时候研究这一问题。

21. 各代表团还经常强调预防和冲突之后恢复的重要性，这两种战略实际上是紧密地联系在一起的。有些人强调，尊重人权，特别是少数人的权利在预防冲突中起着重要的作用。

22. 曾几次援引地区性的重要倡议（关于独联体国家难民会议的行动纲领、非统组织进行的各种举措、东南欧稳定公约），有一个代表团提请注意说，和平解决办法应适当地考虑到人道主义问题，以使和平能够持久。好几个代表团还对布鲁金斯进程这一为填补救援阶段和发展阶段之间空白的新的尝试表示感兴趣，并要求能及时得到关于这一进程进展情况的信息。

23. 除了呼吁难民专员办事处在世界各地需要面对的挑战（科索沃，前南斯拉夫，东帝汶和西帝汶，利比里亚，塞拉利昂，刚果民主共和国，布隆迪和安哥拉的形势及冬季来临前的北高加索局势）之外，另一个问题是，无论从筹资的角度还是从政治意愿的角度来看，无论为了使专员办事处能履行其职能，还是为了使和平协定能得以执行和促进恢复和发展方面，资源都是不够的。某些人指出，非洲人口的流离失所未得到象对待新近发生的其他危机那样受到重视。高级专员决心纠正这种不平衡的现象。

24. 尽管人们面临的挑战是巨大的，但辩论期间听到的发言使人有希望认为，国际社会将显示出能力来面对这些挑战，并有能力带给难民以信心、尊严和希望。

上午 10 时 50 分散会。